



ISTRUZIONI  
INSTRUCTION BOOKLET  
MODE D'EMPLOI  
GEBRAUCHSAHWEISUNG  
INSTRUCCIONES PARA EL USO

**Comet 36**



## NOMENCLATURA

- 1) Leva di carica
- 2) Staffa innesto flash con contatto diretto
- 3) Bottone con manovella ritorno pellicola
- 4) Bottone sensibilità pellicola
- 5) Ghiera messa a fuoco
- 6) Ghiera diaframmi
- 7) Innesto filettato scatto flessibile o autoscatto
- 8) Pulsante di scatto
- 9) Contapose
- 10) Oculare mirino
- 11) Rullo aggancio pellicola
- 12) Pulsante sbloccaggio pellicola
- 13) Attacco filettato per cavalletto
- 14) Pulsante apertura sportello

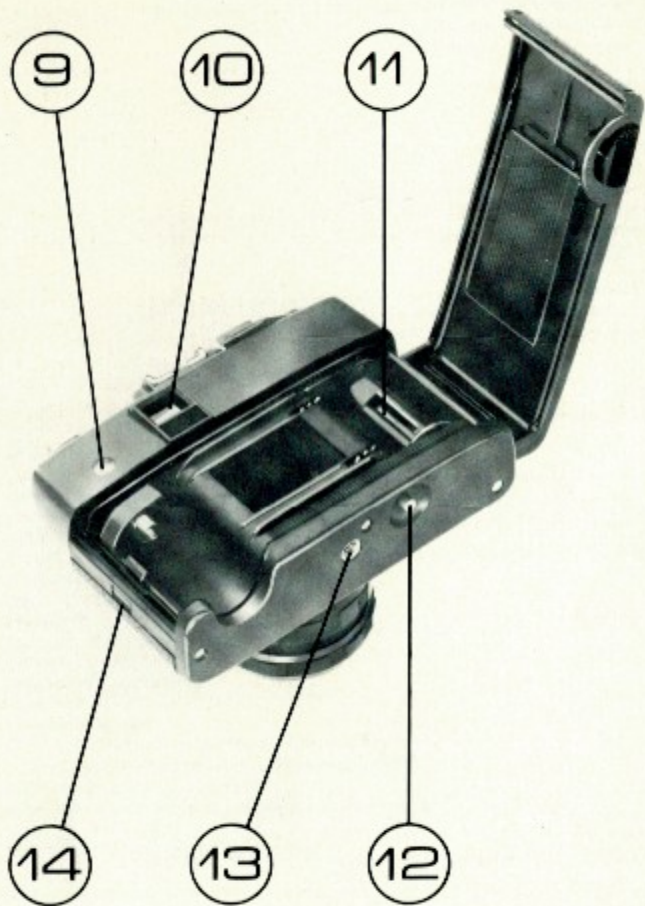
## MAIN PARTS OF YOUR CAMERA

- 1) Film advance lever
- 2) Cordless flash shoe
- 3) Button with film rewind lever
- 4) Film speed selector
- 5) Focussing knob
- 6) Ring with aperture control lever
- 7) Cable release or delayed action release
- 8) Shutter release button
- 9) Exposure counter
- 10) Viewfinder eyepiece
- 11) Film take-up spool
- 12) Film release button
- 13) Tripod socket
- 14) Button for opening the camera back

## DESCRIPTION

- 1) Levier pour l'avancement du film
- 2) Fiche pour le fixation du flash avec contact sans fil
- 3) Bouton avec manivelle pour le rebobinage du film
- 4) Bouton de la sensibilité du film
- 5) Bouton de mise au point
- 6) Anneau pour le choix des diaphragmes
- 7) Embout pour l'utilisation du déclencheur souple ou retardateur
- 8) Bouton de déclenchement
- 9) Compteur d'images
- 10) Oculaire du viseur





## INTRODUZIONE ED AVANZAMENTO PELLICOLA

Aprire lo sportello premendo il pulsante n. 14, introdurre il caricatore ed agganciare la pellicola al rullo n. 11. Richiudere poi lo sportello e far avanzare la pellicola usando la leva n. 1 fino a che lo "zero" non sarà apparso nel contapose n. 9.

## IMPOSTAZIONE SENSIBILITÀ PELLICOLA

Leggere il valore della sensibilità scritto sulla confezione della pellicola (in ASA) ed impostarlo sul bottone n. 4.

## IMPOSTAZIONE DIAFRAMMI

Ruotare la ghiera n. 6 sul simbolo corrispondente alle condizioni di luce esistenti.

## MESSA A FUOCO DEL SOGGETTO

Ruotare la ghiera n. 5 sul simbolo corrispondente al soggetto da fotografare. Per esempio:

- a) il simbolo del viso corrisponde alla distanza di messa a fuoco di 1,5 metri
- b) il simbolo delle due persone corrisponde a 2,5 metri
- c) il simbolo del gruppo corrisponde a 6 metri
- d) il simbolo " $\infty$ " corrisponde all'infinito

## FLASH

Quando si usa il flash si deve predisporre il bottone n. 4 su "FLASH"

## RIAVVOLGIMENTO PELLICOLA

Dopo aver scattato tutte le foto bisogna sbloccare la pellicola tenendo premuto il pulsante n. 12 e riavvolgerla nel caricatore ruotando il bottone con la manovella n. 3 in senso orario.

## LOADING OF THE FILM

Open the camera back by pushing the button n. 14, place the loader into the film chamber and insert the film leader into the slot of the spool n. 11. Then close the camera back and let the film advance by using the lever n. 1 till the "0" appears on the exposure counter n. 9.

## FILM SPEED

Make sure that the same film speed indicated on the film cartridge is set on the control n. 4 (in ASA).

## APERTURE CONTROL

The aperture is set by lining up the plastic mark on the aperture control ring n. 6 with the right weather symbol.

## FOCUSING

Set the ring n. 5 on the value corresponding to the subject. E.g.:

- a) The face corresponds to the focussing distance of 1.5 metres
- b) The two persons indicate a distance of 2.5 metres
- c) The group indicates a distance of 6 metres
- d) The symbol " $\infty$ " indicates the infinity

## FLASH

When the flash has to be used button n. 4 has to be turned on "FLASH".

## REWINDING OF THE FILM

When the film is finished, the rewind button N. 12 has to be pushed while the button with the rewind lever N. 3 has to be rotated clockwise.

## ■ CHARGEMENT DE L'APPAREIL

Ouvrez la partie postérieure de l'appareil en appuyant sur le bouton n. 14, placez le chargeur du film dans son logement et introduisez l'extrémité du film dans la fente de la bobine n. 11. Fermez ensuite la partie postérieure et faites avancer le film en employant le levier n. 1 jusqu'à ce que le "O" apparaisse sur le compteur d'images N. 9.

## RÉGLAGE DE LA SENSIBILITÉ DU FILM

Il est important de régler sur le sélecteur n. 4 la même valeur de la sensibilité de la pellicule indiquée sur la confection du film (en ASA)

## CONTRÔLE DE L'EXPOSITION

Selon les différentes conditions d'éclairage utilisez les symboles correspondants sur l'anneau n. 6.

## MISE À POINT DU SUJET

Tourner l'anneau n. 5 sur le symbole correspondant au sujet à photographier. Par exemple:

- a) le symbole du visage correspond à la distance de mise à point de 1,5 mètres
- b) le symbole des deux personnes correspond à 2,5 mètres
- c) le symbole du groupe correspond à 6 mètres
- d) le symbole "∞" correspond à l'infini

## FLASH

Quand on veut employer le flash on doit tourner le bouton N. 4 sur "FLASH"

## REBOBINAGE DU FILM

Pour rebobiner le film dans son chargeur tournez dans le sens horaire le bouton avec la manivelle N. 3 en appuyant en même temps sur le bouton de débrayage N. 12.

## ■ LADEN DER KAMERA

Öffnen Sie den Kameradeckel durch Druck auf Knopf Nr. 14, legen Sie den Film ein. Der Filmanfang wird hierbei in den Schlitz der Aufnahmespule Nr. 11 eingeführt. Klappen Sie den Kameradeckel wieder zu und lassen den Film mit dem Hebel Nr. 1 fortschalten, bis zur Erscheinung des Zeichens "O" auf dem Filmzählwerk Nr. 9.

## FILMEMPFINDLICHKEITSEINSTELLUNG

Stellen Sie den ASA Empfindlichkeitswert, der auf den Film angegeben ist, am Knopf Nr. 4.

## CARATTERISTICHE TECNICHE

- Apparecchio 35 mm per pellicole 24x36
- Obiettivo 55 mm f/8
- Messa a fuoco da 1,5 metri fino all'infinito "∞" con simboli
- Otturatore centrale con 4 posizioni:
  - posizione per sensibilità 400-200 ASA (27-24 DIN)
  - posizione per sensibilità 100-64 ASA (21-19 DIN)
  - posizione FLASH
  - posizione B (posa)
- Diaframmi con simboli
- Staffa innesto flash con contatto diretto
- Sincronizzazione per flash elettronici e tradizionali
- Mirino ottico
- Pulsante di scatto supersensibile
- Blocco contro le doppie esposizioni
- Avanzamento rapido della pellicola a mezzo leva e riavvolgimento rapido a mezzo manopola
- Contapose ad azzeramento automatico
- Dimensioni 129x92x75
- Peso gr. 380
- Apparecchio con borsa pronto rigida.

## SPECIFICATION

- 35 mm camera for 24x36 films
- f/8 - 55 mm two-element lens
- Focussing from 1,5 metres to infinity "∞" with symbols
- Central shutter speed control with 4 positions:
  - position for sensitivity 400-200 ASA (27-24 DIN)
  - position for sensitivity 100-64 ASA (21-19 DIN)
  - position FLASH
  - position B
- Aperture control with symbols
- Cordless flash shoe
- Synchronisation for electronic and conventional flashes
- Brightline viewfinder
- Light shutter release
- Double exposure prevention device
- Rapid film advance by means of a lever and rapid rewind by means of a button
- Self-zeroing exposure counter
- Sizes 129x92x75
- Weight gr. 380
- Camera complete with rigid Ever Ready Case

**b comet**

bencini s.p.a. - via A. Bono Cairoli 34 - 20127 Milano

9949.0  
15/2/80